

**HOTĂRÂRE,**

**privind închirierea către DRAGOMIR SIMONA-ILEANA ÎNTREPRINDERE INDIVIDUALĂ a unui teren în suprafață de 10,90 mp., aferent chioșcului metalic, construcție provizorie, situat în Târgu Jiu, strada Unirii (sub pasajul superior DN 67 km 85+509), județul Gorj**

Consiliul Local al Municipiului Târgu Jiu, județul Gorj;

Având în vedere:

- cererea nr. 10912/05.03.2020 a DRAGOMIR SIMONA-ILEANA ÎNTREPRINDERE INDIVIDUALĂ, înregistrată la Direcția Publică de Venituri Târgu Jiu cu nr. 71704/06.03.2020;

- planul de situație întocmit de SC ACTFUNCİAR S.R.L.;

- contractul de vânzare-cumpărare nr. 2908/18.08.2016;

- raportul de specialitate nr. 71704/10.03.2020 al Serviciului Concesionări, Contracte, înregistrat la Primăria Municipiului Târgu Jiu cu nr. 11851/10.03.2020;

- referatul de aprobare nr. 12575/16.03.2020 al Primarului Municipiului Târgu Jiu;

- prevederile art. 1777 și urm. din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicată;

- prevederile art. 129, alin. (2), lit. c) și alin. (6), lit. b) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ;

- avizul comisiilor de specialitate.

În temeiul art. 139, alin. (3), lit. g) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ;

**HOTĂRĂȘTE:**

**Art.1.** Se aprobă închirierea către DRAGOMIR SIMONA-ILEANA ÎNTREPRINDERE INDIVIDUALĂ, a unui teren în suprafață de 10,90 mp., aferent chioșcului metalic, construcție provizorie, situat în Târgu Jiu, strada Unirii (sub pasajul superior DN 67 km 85+509), județul Gorj, conform Anexei care se constituie parte integrantă din prezenta hotărâre, în următoarele condiții:

- contractul încetează fără nicio formalitate și fără a mai fi necesară punerea în întârziere sau o altă formalitate prealabilă, fără nicio altă pretenție din partea locatarului, în situația în care sunt necesare lucrări de intervenție sau reabilitare la pasajul superior DN 67km 83+509, terenul va fi eliberat în termen de 48 de ore;

- în aceleași condiții va înceta contractul de închiriere pentru neexecutarea oricărei obligații prevăzute în acest contract.

**Art.2.** Contractul de închiriere se încheie pentru o perioadă de 2 ani, prețul fiind calculat conform H.C.L. nr. 317/2010, modificată și completată prin H.C.L. nr. 102/2013, anexa 1, actualizată cu indicele de inflație și va fi achitat în rate trimestriale pe toată durata contractului de închiriere.

**Art.3.** Se împuternicește Primarul Municipiului Târgu Jiu, Marcel-Laurențiu Romanescu, să semneze contractul de închiriere încheiat cu DRAGOMIR SIMONA-ILEANA ÎNTREPRINDERE INDIVIDUALĂ, pentru terenul în suprafață de 10,90 mp., aferent chioșcului metalic, construcție provizorie, situat în Târgu Jiu, strada Unirii (sub pasajul superior DN 67 km 85+509), județul Gorj.

**Art.4.** Prevederile prezentei hotărâri vor fi duse la îndeplinire de Direcția Juridică și Administrație Publică, Direcția Publică de Patrimoniu Târgu Jiu, Direcția Economică, Direcția Publică de Venituri Târgu Jiu și Serviciul Concesionări, Contracte.

**Art.5.** Prezenta hotărâre se comunică Direcției Juridice și Administrație Publică, Direcției Economice, Direcției Publice de Patrimoniu Târgu Jiu, Direcției Publice de Venituri Târgu Jiu, Serviciului Concesionări, Contracte, DRAGOMIR SIMONA-ILEANA ÎNTREPRINDERE INDIVIDUALĂ, Primarului Municipiului Târgu Jiu, Instituției Prefectului-Județul Gorj.

**INIȚIATORUL PROIECTULUI DE HOTĂRÂRE,**

**PRIMAR,**  
Marcel – Laurențiu Romanescu



**AVIZAT,**  
**SECRETAR GENERAL,**  
Grigore Jianu





## Primăria Municipiului Târgu Jiu

Bd. Constantin Brâncuși nr. 19, Târgu Jiu, Județul Gorj, România  
Tel. 40.253.213317, Fax. 40.253.214878, [www.targujiu.ro](http://www.targujiu.ro), e-mail: [primaria.targujiu@xnet.ro](mailto:primaria.targujiu@xnet.ro)

ANEXA NR. 1



ISO 9001

LL-C (Certification)

ISO 9001:2015

Certificat nr. 400189

### CONTRACT DE ÎNCHIRIERE

NR. \_\_\_\_ / \_\_\_\_ 2020

#### I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

Între MUNICIPIUL TÂRGU JIU, județul Gorj, persoană juridică de drept public cu capacitate juridică deplină, conform Ordonanței de Urgență nr. 57/2019 privind Codul administrativ, reprezentată prin Primar – Marcel - Laurențiu Romanescu și secretar general Grigore Jianu, prin **Direcția Publică de Venituri**, cu sediul în Târgu Jiu, bd. Republicii, bl. 25 parter, jud. Gorj, prin reprezentantul său legal, Director executiv – Ec. Mariana Budulan având calitatea de locator și numit în continuare partea întâi pe de o parte și \_\_\_\_\_, cu sediul \_\_\_\_\_, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. \_\_\_\_\_, cod unic de înregistrare \_\_\_\_\_, în calitate de locatar, pe de altă parte.

În baza H.C.L. nr. \_\_\_\_ . \_\_\_\_ 2020 privind închirierea terenului în suprafață de \_\_\_\_ mp., ocupat de \_\_\_\_\_, situat în Târgu Jiu, str. \_\_\_\_\_, jud. Gorj, s-a încheiat prezentul contract de închiriere.

#### II. OBIECTUL CONTRACTULUI

**Art. 1.** Obiectul contractului este închirierea terenului, cu destinația de \_\_\_\_\_, în suprafață de \_\_\_\_ mp., ocupat de \_\_\_\_\_, situat în Târgu Jiu, str. \_\_\_\_\_, jud. Gorj, așa cum rezultă din planul de situație anexat.

**Art. 2.** Terenul precizat la art. 1 este ocupat de \_\_\_\_\_.

#### III. TERMENUL ÎNCHIRIERII

**Art. 3.** Termenul închirierii este de \_\_\_\_ ani, începând cu data de \_\_\_\_ . \_\_\_\_ 2020.

**Art. 4.** Durata contractului poate fi prelungită numai prin acordul scris al părților.

#### IV. PREȚUL ÎNCHIRIERII ȘI MODALITATEA DE PLATĂ

**Art. 5.** Valoarea totală a chiriei pentru folosința terenului este de \_\_\_\_ lei, preț care va fi achitat într-o perioadă de \_\_\_\_ ani, în rate trimestriale, indexat cu rata inflației.

Plata chiriei se face trimestrial, în primele 15 zile din a doua lună a trimestrului pentru care se face plata.

Rata trimestrială se modifică în funcție de rata inflației, conform prevederilor legale, începând cu trimestrul următor încheierii contractului, în baza indicelui inflației înregistrat cu un trimestru în urmă.

**Art. 6.** Plata chiriei se face în numerar, la casieria Primăriei Municipiului Târgu Jiu, B-dul. Constantin Brâncuși nr. 19, sau prin ordin de plată în contul RO43TREZ33621A300530XXXX, deschis la Trezoreria Municipiului Târgu Jiu, cod fiscal 4956065.

**Art. 7.** Neplata ratei comunicate în termenul stabilit în contract, atrage majorări pentru întârziere, care curg din a 16-a zi a lunii trimestrului pentru care trebuia făcută plata, majorări ce se vor modifica în funcție de actele normative în vigoare.



## V. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE LOCATORULUI

**Art. 8.** Locatorul se obligă:

- a. Să predea suprafața de teren în stare corespunzătoare folosinței pentru care a fost închiriată;
- b. Să asigure folosința suprafeței închiriate pe tot timpul derulării contractului de închiriere.
- c. Să primească contravaloarea chiriei în cuantumul și la termenele stabilite în prezentul contract.
- d. Să primească contravaloarea garanției stabilite de părțile contractante.

## VI. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE LOCATARULUI

**Art. 9.** Locatarul se obligă:

- a. Să respecte destinația pentru care s-a închiriat terenul.
- b. Să plătească chiria la termenele fixate în contract.
- c. La sfârșitul contractului să predea terenul închiriat în stare bună de funcționare.
- d. Să întrețină zilnic curățenia și ordinea.
- e. Să amenajeze și să întrețină zonele verzi din jurul amplasamentului conform dispozițiilor cuprinse în legislația în vigoare sau stabilite prin hotărâri ale Consiliului Local și dispoziții ale Primarului Municipiului Târgu Jiu.

f. Să depună în termen de 30 de zile de la data încheierii contractului, cu titlu de garanție, o sumă egală cu o unitate de plată (o rată trimestrială), într-un cont deschis pe seama lui, cont purtător de dobândă sau în contul de la Trezoreria Târgu Jiu nepurtător de dobândă. Garanția respectivă se află pe toată durata contractului la dispoziția locatorului.

Dacă este necesar, din această sumă vor fi prelevate sumele datorate de către locatar în cazul neîndeplinirii obligațiilor de plată la termenele prevăzute în contract.

În cazul în care se constată nedepunerea garanției, locatarul va reține din ratele stabilite o unitate de plată care se va vira într-un cont deschis la Trezoreria Târgu Jiu pe seama locatorului, nepurtător de dobândă.

g. Să respecte prevederile Ordonanței Guvernului nr. 114/31.08.2000 pentru modificarea și completarea O.G. nr. 60/1997 privind apărarea împotriva incendiilor, precum și a regulilor și normelor specifice de P.S.I..

h. Locatarul este obligat ca în termen de 30 de zile de la semnarea prezentului contract să îl înregistreze la Direcția Publică de Venituri Târgu Jiu conform Legii nr. 207/2015 privind Codul de procedură fiscală.

i. Locatarul are dreptul de a-i fi returnată suma achitată cu titlu de garanție, la finalul prezentului contract, cu condiția executării corespunzătoare a obligațiilor asumate.

j. Locatarul nu poate să încheie o sublocatiune, totală sau parțială, ori chiar să cedeze locațiunea, în tot sau în parte, unei alte persoane.

## VII. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

**Art. 10** Prezentul contract încetează în următoarele situații:

a. prin ajungere la termen, dacă nu s-a convenit prelungirea acestuia prin act adițional, de către părțile contractante;

b. prin reziliere, în cazul nerespectării obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil, dacă dreptul părții lezate de a considera contractul reziliat de drept fără altă formalitate și fără intervenția unei instanțe judecătorești;

c. contractul încetează fără nicio formalitate și fără a mai fi necesară punerea în întârziere sau o altă formalitate prealabilă, fără nicio altă pretenție din partea locatarului, în situația în care sunt necesare lucrări de intervenție sau reabilitare la pasajul superior DN 67 km 83+509, terenul va fi eliberat în termen de 48 de ore;

d. neplata chiriei la termenele convenite în contract;

e. prin acordul părților contractante, consemnat în scris;

- f. schimbarea destinației pentru care s-a închiriat terenul;
- g. apariția unei situații de forță majoră;
- h. în aceleași condiții va înceta contractul de închiriere pentru neexecutarea oricărei obligații prevăzute în acest contract.

## VIII. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

**Art. 11.** Forța majoră exonerează de răspundere.

## IX. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

**Art. 12.** Litigiile de orice fel ce decurg din executarea prezentului contract de închiriere, se vor soluționa pe cale amiabilă, iar în cazul în care acest lucru nu este posibil, litigiul va fi soluționat de instanțele judecătorești competente.

**Art. 13.** Pe toată durata închirierii, cele două părți se vor supune legislației în vigoare în România.

## X. CLAUZE SPECIALE

**Art. 14.** În cazul încetării contractului prin renunțare, locatarul are obligația de a achita prețul închirierii până la data renunțării cu respectarea prevederilor art. 9, lit. „c” din contract.

**Art. 15.** În situația rezilierii contractului, locatorului nu-i revine obligația cu privire la răscumpărarea investiției făcute, materialelor procurate, profiturilor nerealizate de către locatar.

**Art. 16.** Modificarea prezentului contract se face numai prin act adițional încheiat între părțile contractante.

Prezentul contract s-a încheiat în două exemplare, unul pentru locatar și unul pentru locator.

**LOCATOR,**  
**MUNICIPIUL TÂRGU JIU**

**LOCATAR,**

**DIRECȚIA PUBLICĂ DE VENITURI,**



ROMÂNIA  
JUDEȚUL GORJ  
MUNICIPIUL TÂRGU JIU  
Nr. 12575 din 16.03.2020

**REFERAT DE APROBARE,**

**la proiectul de hotărâre privind închirierea către DRAGOMIR SIMONA-ILEANA ÎNTREPRINDERE INDIVIDUALĂ a unui teren în suprafață de 10,90 mp., aferent chioșcului metalic, construcție provizorie, situat în Târgu Jiu, strada Unirii (sub pasajul superior DN 67 km 85+509), județul Gorj**

Având în vedere:

- cererea nr. 10912/05.03.2020 a DRAGOMIR SIMONA-ILEANA ÎNTREPRINDERE INDIVIDUALĂ, înregistrată la Direcția Publică de Venituri Târgu Jiu cu nr. 71704/06.03.2020;
- planul de situație întocmit de SC ACTFUNCİAR S.R.L.;
- contractul de vânzare-cumpărare nr. 2908/18.08.2016;
- raportul de specialitate nr. 71704/10.03.2020 al Serviciului Concesionări, Contracte, înregistrat la Primăria Municipiului Târgu Jiu cu nr. 11851/10.03.2020;
- prevederile art. 1777 și urm. din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicată;
- prevederile art. 129, alin. (2), lit. c), alin. (6), lit. b) și art. 139, alin. (3), lit. g) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ.

Față de cele arătate mai sus, în considerarea condițiilor de oportunitate, propun adoptarea hotărârii în conținutul și forma din proiect.

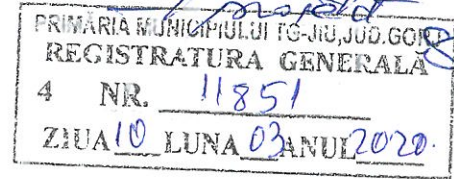
**PRIMAR,**  
**Marcel Laurențiu Romanescu**





CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI TÂRGU JIU  
DIRECȚIA PUBLICĂ DE VENITURI  
SERVICIUL CONCESIONĂRI, CONTRACTE

Târgu Jiu, B-dul Republicii bl. 25 parter  
Tel. 0253238410; fax 0253227102  
E-mail: dpv@taxelocale-targujiu.ro  
Număr operator date personale: 10446



NR. 71704/10.03.2020

*dl. Secretar*

RAPORT

privind închirierea către DRAGOMIR SIMONA-ILEANA ÎNTREPRINDERE INDIVIDUALĂ, a unui teren în suprafață de 10,90 mp, aferent chioșcului metalic, construcție provizorie, situat în Târgu Jiu, str. Unirii (sub pasajul superior DN 67 km 83+509), jud. Gorj

Cu cererea înregistrată la Primăria Municipiului Târgu Jiu sub nr. 10912/05.03.2020 și la Direcția Publică de Venituri sub nr. 71704/06.03.2020 DRAGOMIR SIMONA-ILEANA ÎNTREPRINDERE INDIVIDUALĂ, care este impus la plată cu taxă de utilizare, solicită închirierea terenului în suprafață de 10,90 mp, ocupat de chioșcul metalic, construcție provizorie, proprietate potrivit contractului de vânzare-cumpărare nr. 2908/18.08.2016, conform planului de situație anexat, situat în Târgu Jiu, str. Unirii (sub pasajul superior DN 67 km 83+509), jud. Gorj, cu destinația de prestări servicii, pe o perioadă de 2 ani.

Având în vedere prevederile art. 129 alin. 2 lit. c din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ, propunem încheierea unui contract de închiriere, fără licitație publică, pentru suprafața de 10,90 mp, cu DRAGOMIR SIMONA-ILEANA ÎNTREPRINDERE INDIVIDUALĂ, pe o durată de 2 ani, cu destinația de prestări servicii.

Prețul va fi calculat conform H.C.L. nr. 317/2010, modificată și completată prin H.C.L. nr. 102/2013, anexa 1, actualizată cu indicele de inflație și va fi achitat în rate trimestriale pe toată durata contractului de închiriere.

Având în vedere destinația construcției de pasaj superior DN 67 km 83+509 sub care se află terenul propus pentru închiriere, propunem încheierea contractului în următoarele condiții:

- contractul încetează fără nicio formalitate și fără a mai fi necesară punerea în întârziere sau o altă formalitate prealabilă, fără nicio altă pretenție din partea locatarului, în situația în care sunt necesare lucrări de intervenție sau reabilitare la pasajul superior DN 67 km 83+509, terenul va fi eliberat în termen de 48 de ore;
- în aceleași condiții va înceta contractul de închiriere pentru neexecutarea oricărei obligații prevăzute în acest contract.



Compartiment Juridic,  
Cons. Jur. Adriana-Ștefania Cîrstea

*[Signature]*

Șef Serviciu,  
Ec. Florin-Daniel Munteanu

*[Signature]*